



Hungary-Slovakia
Cross-border Co-operation
Programme 2007-2013

European Union
European Regional Development Fund



Building Partnership

Amendment No. 1 to the Subsidy Contract for the implementation of the project

No HUSK/1301/2.1.1/0008

with the acronym “Sun is life II.”

entitled “Využívanie obnoviteľných zdrojov energie a ich prezentácia cez už existujúce multifunkčné verejné centrá MR Klátovské rameno a Tét/Megújuló energiaforrások hasznosítása és bemutatása a Tőkési ág és a Téli kistérség területén már működő multifunkciós központok által”

**within the
Hungary-Slovakia Cross-border Co-operation Programme 2007-2013**

concluded between

Prime Minister’s Office

acting as the Managing Authority of the Hungary – Slovakia Cross-border Co-operation Programme 2007-2013 (hereinafter referred to as MA)
Address: 1077 Budapest, Wesselényi u. 20-22., Hungary

on one hand,

and

Obec Malé Dvorníky

Dunajskostredská č. 153/1
92901 Malé Dvorníky
Slovakia
Tax number: 2021112324

acting as Lead Partner (hereinafter referred to as LP)

on the other hand.

The following provisions of the Subsidy Contract concluded for the implementation of the above-mentioned project within the Hungary-Slovakia Cross-border Co-operation Programme 2007-2013 on 11th April 2014 between the above parties are hereby amended as follows:

SUBJECT OF THE AMENDMENT:

1. Article 2 point 2 of the Subsidy Contract

Project end date: 15 December 2014

2. Article 4 point 13 of the Subsidy Contract

	Reporting period	Deadline for submission of the Progress Report and Application for Reimbursement	Indicative spending forecast (EUR) (2 decimals needed)
1	10/11/2013 - 09/03/2014	Within 105 days after the last day of reporting period, latest 22/06/2014	0,00
2	10/03/2014 - 09/07/2014	Within 105 days after the last day of reporting period, latest 22/10/2014	148.126,05
3	10/07/2014 - 09/11/2014	Within 105 days after the last day of reporting period, latest 24/02/2015	446.053,42
4	10/11/2014 - 15/12/2014	Within 120 days after the last day of reporting period, latest 14/04/2015	2.000,00
Total:			596.179,47

3. Annex I of the Subsidy Contract - Description of project activities and – Output indicators (25. Number of installed photovoltaic panels) - attached to the Amendment

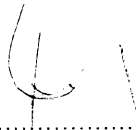
The modification of the annexes to the Subsidy Contract does not affect the basic purpose of the project approved by the Joint Monitoring Committee.

All other provisions of the original Subsidy Contract other than the above defined ones remain unchanged and effective. The present amendment shall enter into force on the date on which it is signed by all the parties. This Addendum to the Subsidy Contract is signed in three original copies; of which one remains at the LP and two original copies have to be returned to the JTS.

Place and date:

Malé Dvorníky
20.10.2015

Obec Malé Dvorníky
represented by

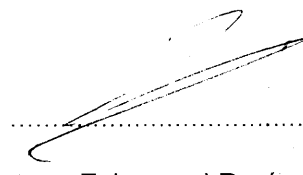


Ing. Zoltán Marczell
Mayor

Place and date:

Malé Dvorníky
20.10.2015

Managing Authority
represented by



Zsigmond Perényi
Deputy State Secretary

Attached: SC Annex I

Annex I
Description of project activities – HUSK/1301/2.1.1/0008

Projekt tevékenységek ütemezése / Časový harmonogram aktivit projektů								
Jelölje x-szel a megfelelő cellákat, mely harmadékhben valósítja meg az adott tevékenységet./ Označte krížikom, v ktorom období bude aktivita realizovaná.								
Projekt tevékenységek / Aktivity projektu	felelős partner(ek) / zodpovedný(í) partner(i)	1.harmadév (4hó) / mesiace 1-4	2.harmadév (4hó) / mesiace 5-8	3.harmadév (4hó) / mesiace 9-12	4.harmadév (4hó) / mesiace 13-16	5.harmadév (4hó) / mesiace 17-20	6.harmadév (4hó) / mesiace 21-24	7.harmadév (4hó) / mesiace 25-28
act01 - Vykonomie VO za účelom výberu najvhodnejších dodávateľov tovarov, prác a služieb/Közbeszerzési eljárás lefolytatása a legalkalmasabb beszállítók kiválasztása céljából	EP - Mafab Dvorníky, PP - Győr, emere	X	X					
act02 - Obstaranie a inštalácia fotovoltaických systémov a ich uvedenie do prevádzky/A napelemes rendszerek beszerzése, telepítése, azok üzembe helyezése és üzemeltetése	EP - Mafab Dvorníky, PP - Győr, emere		X	X				
act03 - Propagácia projektu a jeho výsledkov/A projekt és eredményeinek népszerűsítése	EP - Mafab Dvorníky, PP - Győr, emere, AP - MHR Kátovské rameno, AP - Teti kistérség	X	X	X				

